

# DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca 28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona. Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felolós szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintézet Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben egy sor 20 f.

Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XIII. évfolyam.

Vasárnap 1904. évi május 8-án.

19. szám.

## Jókai.

Jókai Mór, a nemzet büszkesége, a legnagyobb a nagyok között, a ki valaha a magyar igével ajkán dicsőséget szerzett nemzetének, az öt világrész szellemóriásai közé emelkedett irófejedelem, meghalt.

Elköltözött az élők sorából; szellemének és nagyságának megmérhetetlen kincsét hagyva örökül nemzetére; de ezen a kincses gazdagságon, ezen a nagy, büszke örökségen gyászos fekete pecsét van, amelybe a halál véste be a felmérhetetlen veszteséget. Ez a veszteség a magyar nemzet kulturájában kiszámíthatatlan.

Jókai Mór csak egy volt. Elmult. És nem lesz többé soha.

Meghalt a halhatatlan. És bár élni fog mindvégig, közöttünk fog élni, szívünkben, szavunkban, szellemünkben: mit enyhíti ez a lelketrázó, szörnyű csapás fájdalmát, amikor a koronás író kihült teteme fekszik már előttünk.

A magyar nemzet csak nem fogy hát ki a nagy temetkezések sorából. A magyar nemzet újra letarolhatja hát a kertek minden virágát, a borostyánerdők minden koszoruját.

A magyar nemzet újra elsrathatja hát annyi veszteséget jajló könnyeit, melyekből pedig, de sok pergett már és de kevés amabból, amely az öröm nyomán fakad.

Egy elköltözött nagysággal több lesz a magyar Pantheonban. Egy diszszirhelylyel kibővül az utolsó ut szomorú mesgyéje: de ezer veszteséggel, ezer fájdalommal telik meg a magyar nemzet véget nem érő kálváriája, ahol most újra lerogyunk, siratván panaszkodó zokogással a mi csapásunkat, a mi nagy gyászunkat, a mi nagy halottunkat.

Azon a márvány obeliszken, amely a koronás író porai fölött fog emelkedni, csak egy szó, csak egy név lesz majd: „Jókai.“

De ez a név szédületesen nagy sírfelirat, amely elmondja a magyar kultúra egy napfényes korának minden diadalát, egy emberöltőnek heroikus töténetét és a magyar nemzetnek lesújtó veszteségét.

Ravatalánál, ahol lefordított fáklával kezében, siratja őt maga a Géníusz, egy emberöltő grandiózus históriája zárul. És amikor a szellem visszaröppen a halhatatlanságba, a kegyelet, a tisztelet, a köny és virág minden disze adassék meg a nagy halottnak.

A kormány a nemzet halottjának vallotta őt. És így kísérik örök szendérgésének pihenő helyére, ahoz a sirhoz, melybe a mi szemünkfénye temetkezik.

## A polgári menház érdekében.

Abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy teljes határozottsággal konstatálhatjuk Versecz város hazafias közönségének minden jó és nemes ügy iránt való jótékony-

ságát, érzékét és lelkesedését. Nem egyszer volt alkalmunk meggyőződni arról a készségről, a melylyel a mi közönségünk minden pártolásra és támogatásra érdemes ügyet felkarol. Ezekben a bőséges tapasztalatokban bizakodva fordulunk ma ismét derék közönségünk jó szívéhez és nemes lelkiségéhez.

Versecz városát az utóbbi évtizedekben sulyos csapások és anyagi katasztrófák érték. Mindnyájan tudjuk, hogy mennyit veszítettünk szőlőhegyeink pusztulásával és mindnyájan tudjuk, hogy ebből egyaránt háramlott kár és pusztulás szőlőgazdáinkra iparosainkra és kereskedőinkre is. Versecz város közönsége azonban nem veszítette el nemes polgári öntudatát, egy pillanatra sem csüggedt el, sőt a katasztrófákból új erőt, új bátorságot merített a további munkásságra és csüggedhetetlen kiltartással biztosította a maga s a jövő nemzedék számára a megélhetés feltételeit s iparkodott új meg új forrásokat találni boldogulása érdekében.

A Verseczet ért katasztrófáknak azonban meg vannak a maguk áldozatai. Önhibájukon kívül nem egy polgártársunk jutott a tönk szélére, és fájdalom sokan közülök az inséggel és nyomorral küzdenek. A szegénység nem megalázó dolog, de bántó sőt megalázó lehet azokra a jobb sorban élő és szerencsésebb polgárookra, a kik némán, vagy éppen könyörtelenül haladnak el inségbe jutott polgártársaik mellett, holott egy kis jóakarattal, egy nemesebb felindulással sok ember fájdalmas könnyeit

## T á r c z a.

### A jó feleség.

Irta: Halmos Béláné.

Reggel négy óra van. A bálterem ugyan még teljes fényárban uszik, de a parket már elvesztette tükör simaságát, a diszdrapériák közül egy kettő félre csuszott, a lady patronessék emelvénye is üresen taton, a körülette elhelyezett délszaki növények mintha tiszteletből meghajtották volna fejüket ama kiltartó kis csoport előtt, mely még javában jarta a csardást.

De ezért ők is érzik, hogy e csardás a bál utolsó lélekzetvétele. Eltűnt a hullámzó sokaság, szétfoslott a fényes est szinompás képe csak még egy pár mamát, és a pálmák mögött egy két suttogó párocskát látni, kiket röpké percekre a szerelem vagy a érdek még itt tart.

— Emmyke menjünk, ne legyünk mi az utolsók — mondja leanyának egy kis sápadt arcú, de annál élénkebb szemű, mindent látó mama.

Erre bucsuzik a bál egyik legszebb, legünnepeltebb csillaga.

Az udvarlók nagy serege az ajtóig kíséri őket, de ott Emmyke hirtelen a mellette álló cvikkeres barna férfi karjába kapaszkodott, és előre lesietett a lépcsőn.

A leány szép és fiatal volt, mint egy most

felfakadt friss rozsbimbó; — a férfi, már abban a korban volt, a melyre a mamák azt szokták mondani, legfőbb ideje hogy nősüljön, korának legszebb éveiben van; — a fiatal leányoknak, pedig e kor roppant imponál.

Emmyke se vette észre, hogy gavallérja barna hajában ott feherlik egy pár ősz hajsza csak a még mindig szép és joállású férfit látta benne.

Hízeltgett, jól esett bohó kis szivecskéjének hogy őt kiltünteteti.

Most is, boldogan támaszkodott karjára. A férfi megfogta a leányka puha kis kezét, forró csókokkal borította el, és folyton e szócskat suttogta: „holnap“.

Annyira suttogta, hogy a mama szintén meghallotta, mert alig csukódott be kocsiuk ajtaja, s mama e szavakkal fordult leányához: —

— Emmy beszélj: Talán nyilatkozott. Mit jelentett e szó: „holnap“?

A leányka sirva borult a mama vállára.

— Oly boldog vagyok, Ernyey holnap megkéri kezemet. Mi ketten nagyon, de nagyon szeretjük egymást. —

Az anya szó nélkül simogatta leánya selymes haját, a nagy örömtől egyikük se birt szólni, a nagy boldogság elbagyasztotta őket, mindegyik a saját gondolatával volt elfoglalva. Az anya magában felsohajtott.

— „Istenem“ a ki gondoskodik a szegény özvegyek árvairól is.

A leányka pedig nagy boldogságára, fényes jövőjére s arra a nagy szerencséjére gondolt, a melyért az összes ismerősei megfogják irigyelni.

És valóban egy hét múlva, az összes asszony és leány jourokon csak Emmy eljegyzéséről beszéltek.

Azt a nagy tudományu, nagy műveltségű meglett férfit valjon mivel hódította meg az a kis liba? Hiszen alig mult tizenhat esztendő s a farsangon kapta az első hosszú ruhat — mondja az egyik asszony.

— Nem értem Ernyeyt, hogy nem gondolja meg a nagy körülömbiséget, mely köztük van, — nem neki való feleség az, nem is tud reprezentálni ez a kis fruska?! — hangzik a mollett doktorné ajkairól

És az asszonyok sugnak, bugnak, szapulják a jegyespart tovább.

Hát még a leányok! Egy pár nap óta azzal üdvözlik egymást az utcán.

— Hallottad már a legújabb hírt? Emmy az ő örökös jóságos mosolyával mily fényes parthit csinál. Mit szólsz hozzá! Egy szegény tisztviselő árváját elveszi egy doktor, Ernyey egyetemi tanár. Aztán azt mondják még hogy már nincs idealizmus a mai férfiakban.

Emmy nyugalmát ugyan nem zavarták meg a pletykák, és szó nélkül engedett völegénye első kérésének, hogy esküvőjüket minél

letörölhető és sok keserű csalódást ért embertársunk végnapjait menthetők meg a végpusztulástól, a teljes elzüléstől és a leglesújtóbb nyomortól.

Minden nagyobb városban akadnak olyan, a sors szeszélyes viharaitól üzött és üldözött emberek, a kik embertársaik istápolására szorúlnak, de a szegénység és nyomor mindenütt szemközt találkozzék a jó szívu emberek és nemeslelkü emberbarátok jobb érzéseivel és szánalmával. Így jutott a humanizmus és a szív nemesebb érzéseiből táplálkozó emberszeretet a polgári menház gondolatára, a mely a társadalmat sok szemrehányástól mentette meg és a mely gondolat a jobb sorsra méltó és inasébe jutott polgárok ezreit mentette meg az elzüléstől és a kétségbeeséstől.

Ime, ez a nemes érzés vezérli azt a bizottságot és ama lelkesen gondolkozó férfiakat, a kik most egy Versecz városában felállítandó polgári menház felállításán fáradoznak. A jótékonyosság s az emberbaráti szeretet már sok fájó könnyet törölt le szenvedő embertársaink arcáról és Versecz város érdemes és minden szépért hevülő közönségének nem egyszer volt alkalma a legszebb és legnemesebb gyönyörűséget érezni jótékonyosságának gyakorlása alkalmával, de jótékonyosság ritkán találkozott oly hálás talajra, mint annak a humánus célnak szolgálatában, a melynek zászlója alá kívánjuk most sorakoztatni közönségüket.

Ezeknek a jótékonyosságoknak gyakorlása első sorban a társadalomra vár és ha célunk valóra válik és a menházat felállíthatjuk, az dicsőségére válik egész Versecz városának, de első sorban e város hazafias közönségének, a mely ezzel újabb fényes bizonyosságát szolgáltatja áldozatkész-ségének felebaráti szeretetének és jószívu-ségének.

Bizó lélekkel és ismerve közönségünk áldozatkész-ségét s minden jó ügyért való lelkesedését, — biztos reménységgel és hittel fordulunk a nagyérdemű közönség minden egyes tagjához hogy ki ki a maga

előbb, csendben, és a legnagyobb egyszerűség-gel tartsak meg.

Ibolyanyilas, viragtakadaskor Emmy már új otthonában volt, boldog csicsérgése, hangos nevetése vetélkedett a pacsirta és a visszatérő fecskék csengő dalával.

Szerelmeseknek való, puha csendes kis fészek az a kerttel körülvett elegáns kis villa, a melyben laknak, és Emmy szemében csak egy hibája volt, hogy messze édes anyjától a városon kívül feküdt. Ugy tervezték azonban hogy télen be mennek a városba.

De elmúlt az illatos szinpompa nyár, elmult a sárga leveleket hulató ősz, megerkezett a hideg fehér világ, dermesztő álomba merítette a természetet, de Ernyeyék még mindig kint laktak a villában.

Az okos, nagyműveltségű férj tapasztalatlan, naiv felesége előtt folyton ócsárolta az irigy világot az intrikus hazug társadalmat, s mivel a férj nem vágyódott sehová, feleségét pedig — mint folyton hangoztatta annyira szerette, hogy csak magának kívánta örökre megtartani igen elvonult életet éltek. Emmynek férje ezen kijelentései hizelegtek, imponáltak.

Nem úgy a mamának, ki maskép képzelte leánya életét, többször összeszólalokozott a férjjel és ritkán látogatta meg leányát.

Az ő befolyása révén határozta el magát végre Ernyey, hogy néhány kollegájánál bemutatja feleségét, de előre kikötötte, hogy semmiféle asszonyi uszonnákon, zsurokon ne vegyen részt, mert ezek csak rontanak az asszonyokon. Annak e, hogy az ünnepelelt leányból ügyetlen asszonyka lett, vagy a késői vizitnek köszönheték, de Ernyeyék hideg fogadtatásra találtak mindenütt, úgy, hogy az asszonyka szomoruan borult férje vállára e szavakat mondva.

tehetsége szerint karolja fel és mozdítsa elő célunkat és tegye lehetővé a sikert, a verseczi polgári menház felállítását.

Maradandó emléket állítunk fel ezzel Versecz város közönsége minden jó ügyért való lelkesedésének, körültekintő és áldásos jótékonyosságának, emberbaráti szeretetének de sőt ennél sokkal többet teszünk, mert megszerezzük önmaguknak azt a boldogságot a mely a jótékonyosság gyakorlásával együtt jár, s a melynek jogos érzésével tölthet el a tudat, hogy legelhagyatottabb és aggkorukban munkaképtelen és tehetetlen polgártársaink sorsán segítettünk és nyomorukat enyhítettük.

Hisszük és reméljük, sőt bizonyosak vagyunk abban, hogy szavunk és buzgókodásunk nem lesz sikertelen és mi rövid idő alatt büszkén mutathatunk reá Versecz városának újabb jótéteményére, egy újabb emberbaráti intézményre, a mely a munkaképtelen, elszegényedett és megrokkant polgároknak nyújt menhelyet és pihenőt egy keserves és sok csalódással telt élethányattatás után.

Adakozzunk a polgári menház alapja javára.

A bizottság.

## NAPI HIREK

Esküvő. Néhai Benedek Ignác verseczi volt polg. isk. tanár leányát, Jolán kisasszonyt tegnap vezette oltárhoz városunkban Udvardy Kálmán váci ügyvéd. — Gratulálunk!

Változások honvédségünknel. Május 1-jén háziezredünknel kinevezettek: Brandner A. őrnagy alezredessé, Taboldy Zsolt I. oszt. századosná; Kovács Aladár századosná (a 13-ik ezredtől helyeztetett át) Elhelyeztettek; Schramek F. százados Szegedre. Buócz István főhadnagy Sopronba, Szalai Antal fhgy Marosvásárhelyre, — Verseczre áthelyeztetett Szöts János fhgy Marosvásárhelyről, Czeitler Károly fhgy, Trensenből, Frieb A. fhgy. Marosvásárhelyről, — Nyugdíjba ment Weisz Albert I. oszt. százados kezelő tiszt.

— Nem vágyodom sehová.

— Éppen arra akartalak kérni Kedvesem, mondj le az én kedvemért a színház látogatásról is, nem kísérhetlek el többé; egy nagy tudományos művön dolgozom, és feltétlen nyugalomra van szükségem. És a jó feleség engedett.

A tudományos mű — melylyel a tanár ur megfogja lepi a világot, szépen haladt de írójának idegessége is fokról fokra nőtt.

Kedves feleségének megtiltotta a zongorázást, a kanári éneke is bántotta fuleit, ha az asszony a háztartással elfoglalva jart kelt, ez is zavarta munkájában. A szegény asszonykanak nem maradt egyéb szórakozása mint a kézimunka és az ábrándozás.

Talán egy idő óta nagyon is sokat gondolkodott, mert arca megnyult, rózsás színe eltunt, szeme fénytelen lett, alakja megsoványodott.

Ábrándozásai között sokszor kereste azt az ideált, melyért oly sokat áldozott.

Hiszen az a meggyonyedt, őszülő, szóvalan alak az íróasztal mellett csak nem volt az az ideál?

Csak még egy vágya volt, a melyért imádkozott éjjel nappal, egy icipici kis baba.

Hat évi házasság után, végre gólya kelepelt a házuk körül, az ő buzgó fohászát meghallgatta az Ég, de alig élvezte az édes anyai örömeinek perczeit, alig ért reá elképzelni a rózsás jövendőt a törekény édes anyat elragadta a halál.

Talán az a jóságos asszony az ő martir arcával nem való volt már e földre? —

A megtört férj mély bánattól lesujtva borult felesége hult tetemére. —

— Miért hagytál el? Hiszen oly boldogok voltunk? Annyira szerettük egymást.

A „Verseczi Magyar Ifjusági Önképző Egyesület“, 1904, május hó 8-án ma vasárnap és 9-én holnap hétfőn, a községi elemi fiunépiszkola (fehértemplomi ut) nagytermében a budapesti «Uránia», tud egyesület által átengedett képekkel népszerű előadásokat rendez. Vasárnap: «Zrinyi a költő» írta Dr. Gyulai Ágost 30 képpel és «A magas Tatra» írta Dr. Simonyi Jenő 52 képpel. Május 9-én hétfőn: «Képek Shakespeare életéből» írta Dr. Gyulai Ágost 50 képpel és «Az alduna» írta Dr. Simonyi D. 44 képpel. A «V. M. J. Ö. E.» tagjai tagsági jegyeik előmutatása mellett (a kik nem kapták meg, a pénztárnál átvehetik) ingyen beléphetnek. (Tagdíjak, Alapító tag: 25 K.; — rendes tag évi díja: 4 K.; — pártoló tag: évi 2 K.; — működő tag: évi 1 K.) Nem tagok belépti díja: I-ső hely, 1 korona. II-ik hely 60 fillér. III-ik hely 40 fillér. Állóhely 20 fillér. Deákjegy 10 fillér. Szöveggönyv 10 fillér. Kezdeté este 8 órakor. Az előadásokat melegen ajánljuk a T. Cz. közönség, különösen a szülők figyelmébe. Serdülő gyermekeik sokat tanulhatnak.

II. Rákóczy Ferenc emlékezete a polgári leányiskolában. Örvendetes jelenség az a tény, hogy növekedőben van az a hatalom, a melyet a mult idők emlékezete gyakorol a lélekre. A képzőművészet és a költészet, a történet és az ékesszólás egyaránt buzgókodnak abban, hogy történetünk nagy alakjai iránt a hála és tisztelet érzéseit ápolják. E törekvésben oszlatlan rokonszenvvel vett részt az ország közönsége. Ezt tapasztaljuk a Rákóczy kultusz erőteljes újjászületésében is. 1903. május hó 22-én volt kétszázados évfordulója II. Rákóczy Ferenc szabadságharcza megindításának. Kivételes egyértelműséggel dicsőítette az egész nemzet az emlékünnepeleket megszámlálhatatlan sorozatával — Rákóczy személyében a lángoló haza és szabadságszeretet, az elvhűség és áldozatkész-ség eszményének megtestesülését. Az ország-szerte lefolyt lelkes ünnepekhez csatlakozott a városi polgári leányiskola is f. hó 5-én megtartott Rákóczy ünnepelelével. A kuruczdalok méldbus dallamán visszazállott lelkünk a nagy Rákóczy tüneményes, dicsőséges világába s a honfiúi érzés melege járta át szívünket, hallgat-

Folytatás a mellékleten.

Egy év mult el a leirt események után. Dr. Ernyey tudományos műve megjelent, nem csalódott benne, egy csapásra híres emberré lett. Ünnepeleket, banketteket rendeztek a tiszteletére, hódolt neki a társadalom, újra érdekes személy lett a nők szemében, és nem lett volna ember, ha e hízelgés nem tetszett volna neki.

A sok ünnepeleléssel akaratlanul belejutott a társaságba ismét, mintha alakja is lassan kiegyenesedett volna, a pápaszem helyett az aranyfoglatu cvikker került újra használatba, és voltak hegyes nő nyelvek, melyek azt állították hogy haja is feketébb, miota sűrűn látni egy előkelő és gazdag özvegy hölgy társaságában.

Mikor a sok ünnepeleléstől faradt agyát ott-hon ki akarta pihentetni, az a síró öreg anyóka a bölcső mellett mindig folidézta a multnak fájó emlékeit.

— Mond, igaz a mit az emberek beszélnek hogy újra akarsz nősülni? Lehetséges volna az, hogy oly hamar elfelejtetted leányomat?! Azt az aldott jó asszonyt.

— Mama szavai törzsúrásként hatnak szí-  
vembe, újra, föltépek alig behagedt sebemet —  
legyen okos, a gyermeknek anyát kell adni.

Az Istenre kérek, legalább ne azt a kacér, mulató teremtést.

A férfi boszusan válaszolt:

— Ugyan mama, maga ahoz nem ért. Szegény Emmyt nagyon szerettem, de a világ mégis jól megítélte, nem nekem való feleség volt, nagyon is csendes, tulságos engedelmes volt, és szellemével se tudott nekem valami nagyon imponálni.



**Árverési hirdetés.**

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a verseczi kir. járásbíróságnak 1904. évi Sp III 483 számú végzése következtében Dr. Kerpel Zsigmond ügyvéd által képviselt Osmauek A. javára Zsitvay Béla ellen 557 kor 20 fill. s járuléka erejéig 1904. évi február hó 26-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1121 kor 70 fill.-re becsült következő ingóságok, u. m.: különféle pamut, ezéms és rövid áru nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbíróság 1904. évi V. 292/2 számú végzése folytán 557 kor, 20 fill. tőkekövetelés, ennek 1904. évi január hó 15. napjától járó 5% kamatai, és eddig összesen 93 kor. 50 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Verseczen alperes üzlet-helyiségében leendő eszközölésre 1904. évi május hó 11-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. § értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Verseczen, 1904. évi április hó 27. napján.

**Fixmann,**  
kir. bírósági végrehajtó.

**Árverési hirdetés.**

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fehértemplomi kir. törvényszéknek 1904. évi 219. számú végzése következtében Dr. Halász Frigyes ügyvéd által képviselt Kubler Albert bécsi erég javára Zsitvay Béla ellen 439 k. 62 f. s járuléka erejéig 1904. évi március hó 24-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 624 kor becsült következő ingóságok, u. m.: bolti rövid áruk nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbíróság 1904. évi V. 288/2. számú végzése folytán 439 k. 62 f. tőkekövetelés, ennek 1904. évi január hó 12. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 76 kor. 70 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Verseczen alperes üzlet-helyiségében leendő eszközölésre 1904. évi május hó 9-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Verseczen 1904. évi április hó 26. napján.

**Fixmann,**  
kir. bírósági végrehajtó.

**Árverési hirdetés és feltételek.**

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Gropfán Mihály oraviczi ügyvéd által képviselt Mangines Anna javára, Petenek Pau veradia lakos elleni végrehajtási ügyében 69 kor. 60 fill. tőke, ennek 1894. évi augusztus hó 29-től járó 8% kamatai, 13 k. 02 f. eddigi és 18 k. 30 f. ezutali költségek valamint a csatlakozást nyert Keczenmacher Jozsef, Janos és Antal mint Keczenmacher Zsigmond örökösei javára 230 kor. s jár. Keczenmacher József javára 140 kor. tőke s jár. a m. kir. Államkincstár javára 838 k. 38 f. kielégítése véget az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s varadia 436 sz. tkvben írt A I. 1040—1043 hr. 502 ö. i. sz. 5288—5290 és 5300—5302, 5803—5805, 9857—9864, 1814—1815, 9497/38 és 13521—13822 hr. ingatlanokból Petének Pau megillető jutalékára 1156 kor. valamint az 1881. évi 60 t. cz. 166 § értelmében egészben elárverezendő A + 6899 hr. sz. ingatlan 24 kor. A 6902—6904 hr. sz. ingatlan 78 kor. A + 6909 hrsz. ingatlan 14 kor. A + 6915—6917 a hrsz. ingatlan 35 k. A + 6974—6985 hrsz. ingatlan 96 k. és A + 6928/c hrsz. ingatlan 28 kor. összegben megállapított kikiáltási árban 1904. évi július hó 5-én d. e. 9 órákor a varadii községi előljárásági irodában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fognak eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlanok a kikiáltási áron alól is elfognak adatni.

2. Árverezni kívánók tartoznak bánatpénzzel az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át, vagyis 115 kor. 50 fill. 2 kor. 40 fill., 7 kor. 80 fill. 1 kor. 40 fill., 3 kor. 50 fill. 9 kor. 60 fill. 2 kor. 80 fill.-t, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított s az 1881. november hó 1-én 3333. sz. a kelt K. G. R. 8. -ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, vagy az 1881. 60 t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átzoiglatatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a telekkönyvi hatóság irodájában a községi előljáráságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1904. évi április hó 3-ik napján.

**Ambrus,** kir. albiró

**XXIV-ik magyar királyi**

**== jótékonycézélú államsorsjáték ==**

melynek remélhető tiszta jövedelme közhasznu és jótékony célokra fog fordíttatni. Ezen sorsjátéknak 7691 nyereménye van 365,000 korona összegben készpénzben.

**Főnyeremény 150,000 korona,**

továbbá:

1 főnyeremény	— — 50,000 korona	20 nyeremény	— — 500 korona
1 „	— — 20,000 „	50 „	— — 100 „
1 „	— — 10,000 „	100 „	— — 50 „
2 nyeremény	— — 5,000 „	1000 „	— — 20 „
5 „	— — 2,000 „	6500 „	— — 10 „
10 „	— — 1,000 „		

**Huzás visszavonhatatlanul 1904. június 30-án.**

■ ■ ■ ■ ■ Egy sorsjegy ára négy korona. ■ ■ ■ ■ ■

Sorsjegyek kaphatók a magy. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Vámpalota), valamennyi posta-, adó-, vám- és só-hivatalnál, az összes vasuti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltó-üzletben.

**Magy. kir. Lottójövedéki igazgatóság.**



**BUDAPESTI BANKHÁZÁBÓL**

**KIZÁRÓLAG NÁLAM KAPHATÓK**

Huzás már 1904. május 17. és 18-án.  
az I-ső osztályú sorsjegyek árai: | egy egész 12 kor. | egy fél 6 kor. | egy negyed 3 kor. | egy nyolczda 1.50 kor.

**Grünwald Mór**

vegyeskereskedő. Versecz Ferencz-József tér.

Semmi mást mint



**GLOBIN**

bőrtisztító szert

kellene használni  
mindenkinek, ki láb-  
belijének előke-  
lőnyt adni és elegán-  
san s tartósan fenn-  
tartani akarja.

Allein-Fabrik Fritz Schulz j. Akt. Ges., Eger i. B. u.  
Leipzig.

2437. sz. 1904.

### Hirdetmény.

Rieger János verseczi lakos a vásártéren túl a temesvári uton lévő hodáján egy sertés hizlaldát fellálatni óhajtván, ezen iparhatóságnál telepengedély megadásáért folyamodott.

Ez az 1884. évi XVII. t.-cz. 27. §-a alapján ezennel közhírré tétetik s egyben a helyszínen vagyis Rieger János hodáján megtartandó nyilvános tárgyalás határidejéül f. évi május hó 10. napjának délelőtt 9 órája tűzetik ki azzal, hogy ezen határidőig a térrajz az érdekeltek által a hivatalos órák alatt alólirott iparhatóságnál betekintendők, esetleges kifogások pedig a tárgyalás alkalmával szóval vagy írásban megtehetők, megjegyezvén, hogy esetleg később kifogások figyelembe vétetni nem fognak.

Rendőrkapitányság, Verseczen 1904. évi április hó 24-én.

Szekeres, rendőrfőkapitány.



### SZOLÓLUGAST

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, ezért sokan nem érik el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőéves idején a legkiválóbb muskataly és más é. szőlőkkel.  
A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legeszelebb gondozással felbevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekesebb díszé, anélkül, hogy legkevésbé helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a leghaladatosabb gyümölcs meg minden évben terem.  
A azok ismertetésére vonatkozó, színes fényomatu katalógus nek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címzet egy levelezési táblán tudatja.  
Cím:  
Innelli első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, a p. Székelyhid.

4756. sz. 1904.

### Hirdetmény.

Az 1886 évi XXI. t.-cz. 17. §-a valamint a nmgú m. kir. belügyministeriumnak 1886. évi január hó 30-án 7692 sz. a. kelt rendelete értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy a városházi, közházi, nyugdíj, szegény, árvaház tűzoltóság alap- és mezőesőszbérpénztárának, valamint a vár. központi villamos telep üzemének 1903. évre szóló zárszámadásai a benczúgyi bizottság és a városi tanácsnak vonatkozó indítványával együtt f. évi május hó 4-től kezdve 15 nap alatt vagyis f. évi május hó 18-ig bezárólag a városi számvevősnél közszemlére kitétetnek jogában állván minden adózónak azokat a szokásos hivatalos órák alatt betekinteni és vonatkozó észrevételeit f. évi május hó 4-től kezdve 10 nap alatt, vagyis f. évi május hó 13-ig bezárólag a városi tanácsnál írásban beadni.

Verseczen, 1904. évi május hó 3-án.

Polgármester és főjegző szabadságon

**Pavlovics,**  
vár. tanácsnok.

## Kiváló szerencse Töröknél!

Felülmulhatlanul

kedvez főárudánknak a szerencse. Rövid idő alatt 15 millió korona nyere-  
ményénél többet fizettünk nagyrabecsült vevőinknek, csak a legutóbbi időben is

### a legnagyobb nyereményt és pedig:

a 605.000 koronás nagy jutalmat az 57080. sz. sorsjegyre,  
a 100.000 koronás főnyereményt a 74366. sz. sorsj.-re a 80.000 koronás főnyereményt a 83061. sz. sorsj.-re  
a 100.000 " " az 52528. " " a 70.000 " " a 81161. " "  
a 100.000 " " a 94780. " " a 70.000 " " az 5498. " "  
a 90.000 " " a 109780. " " a 60.000 " " az 51613. " "  
a 90.000 " " a 83610. " " a 60.000 " " a 76347. " "  
a 90.000 " " a 92787. " " a 50.000 " " a 4036. " "

és ezeken kívül még egyéb sok nagy nyereményt.

Ajánljuk ennél fogva, hogy a világ legesélydusabb osztálysorsjátékban vegyen részt. — A most következő magy. kir. szabadalmazott 14. osztálysorsjátékban újból

**110.000 sorsjegyre 55.000 pénznyeremény**

ut és összesen jegy hatalmas összeget,

**14 millió 459.000 koronát**

sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben

**1.000.000 korona.**

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeremény 400.000,  
1 à 200.000, 2 à 100.000, 1 à 90.000, 2 à  
80.000, 1 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000,  
1 à 40.000, 5 à 30.000, 3 à 25.000, 8 à 20.000,  
8 à 15.000, 36 à 10.000 korona és még sok egyéb;  
összesen 55.000 nyeremény és jutalom 14.459.000  
korona összegben.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerűarai:

1/8 eredeti sorsjegy frt. —.75 vagy kor. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy kor. 3. —  
1/2 " " " 3. — " " 6. —; 1 " " " 6. — " " 12. —

A sorsjegyeket utánvétel vagy az összeg előzetes beküldése el-  
nében küldjük.

Hivatalos tervezett díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk

**f. évi május hó 17-ig**

bizalommal hozzánk beküldeni, miután a húzás már május 17. és 18-án lesz.

**TÖRÖK A. és T<sup>SA</sup>**

**Bankháza Budapest.**

**Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete**

Főárudánk osztálysorsjáték üzletei:

Központ: **Teréz-körut 46/a.** I. fiók: **Váczi-körut 4/a,**  
II. fiók: **Muzeum-körut II/a** III. fiók: **Erzsébet-körut 54/a,**

Rendelőlevél levágandó. **TÖRÖK A. ÉS TÁRSA Bankháza Budapest.**

Kérek részemre ..... I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget korona összegben } utánvételezni kérem } a nem  
} postautalvánnyal küldöm } tetsző  
} mellékelem bankjegyekben (bélyegeken) } törlendő.

Pontos cím:



Gyár: NYERGES-UJFALU (Esztergom m.) Sürgőnycim: Eternit Budapest. Telefon 12—92. Gyár: VÖCKLABRUCK (Felső-Ausztria.)

# ETERNIT-PALA

## AZBESZT-CEMENT-PALA

HATSCHÉK LAJOS SZAB.

Elpusztíthatatlan, könnyű, tetszetős, olcsó és tűzálló fető-tedőanyag.  
Eternit Művek Hatschek Lajos Budapest, VI., Andrásy-ut 33.

Elsőrangú referenciák. — Jótállás. — Evi gyártás 1500 kocsi rakomány. — Kérjen ismertetést.



A Richter-féle  
**Liniment. Caps. comp.**  
Horgony-Pain-Expeller  
egy régi kipróbált házszer, a mely már több mint 34 év óta megbizható bedörzsölésül alkalmaztatik köszvénynek, csúznál és meghúléseknek.  
Intés. Silányabb utazatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czegjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Forráktár: TÖRÖK József gyógyszerész Budapest.  
Richter F. Ad. és t. társaság  
szász és kir. udvari szállítók  
Rudolstadt.

**BRÁZAY-féle**  
**Sósborszesz**



Ha étkezés után **BRÁZAY-féle** Sósborszeszszel öblögetjük a szájunkat, úgy fogaink, szájunk és az iny tisztán tartatnak és megvédetnek a romlástól.



A magy. kir. államvasutak gépgyárának vezérügynöksége.

BUDAPEST, V. ker., Váci-körut 32. szám.



ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült új szerkezetű



gőzcséplőkészleteket, ipari czélokra alkalmas **Compound** lokomobilokat.

**MILLENIUM**

fűkaszáló-, marokrakó- és kévekötő aratógépeket, valamint egyéb mezőgazdasági eszközöket.

Képviselek: Singer és Palmer, Temesvár.

Ajánlja a legújabb rendszerű gépekkel felszerelt modern berendezésű kő- és könyvnyomdáját, s minden e szakba vágó munkák gyors pontos és izlésteljes kivitelére a legjutányosabb árak mellett.

**Özv. Kirchner J. E.-féle műintézet**

(Czégtulajdonos: Kirchner Ernő)

**Versecz.**

Iskoláknak: oklevelek, értesítők, bizonyítványok és kimutatások.

Ügyvédeknek: intő-levelek, kérvények és keresetek, meghatalmazások, díjjegyzékek kötvények, szerződéses, óvások, levélpapírok stb.

Pénzüntézeteknek: alapszabályok, értékpapírok, részvények és szelvényvek, betéti könyvecskék, üzleti könyvek, mérleg számlák stb.

Kereskedőknek és iparvállalatoknak: körlevelek, árjegyzékek, számlák, üzleti könyvek, czimké és ragedulák, intőlevelek, levélpapírok és borítékok czégnomással, czimkártyák, üzleti jelentések stb.

Falragaszok, hirdetmények, műsorok, étlapok, eljegyzési és esketési értesítők, meghívók, tánczrendek, gyászjelentések, névjegyek stb. elvállaltatnak.

Könyvkötészet a legmodernebb gépekkel.

Felvételi iroda és könyvkereskedés az Iskola- és Petőfi-utca sarkán, hol az összes bel- és külföldi lapokra elő lehet fizetni.

**Képes levelező-lapok legdúsabb raktára.**

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.